

**Совет Безопасности**

Distr.: General
13 August 2013
Russian
Original: English

**Комитет Совета Безопасности, учрежденный
резолюцией 1718 (2006)****Вербальная нота Постоянного представительства Вьетнама
при Организации Объединенных Наций от 12 августа
2013 года на имя Председателя Комитета**

Постоянное представительство Социалистической Республики Вьетнам при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Председателю Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией [1718 \(2006\)](#), и имеет честь представить доклад Социалистической Республики Вьетнам об осуществлении резолюции [2094 \(2013\)](#) Совета (см. приложение).



Приложение к вербальной ноте Постоянного представительства Вьетнама при Организации Объединенных Наций от 12 августа 2013 года на имя Председателя Комитета

Во исполнение пункта 25 резолюции 2094 (2013) Совета Безопасности Вьетнам настоящим представляет свой доклад о принятых мерах по осуществлению резолюции и о соответствующих правовых механизмах, имеющихся во Вьетнаме.

1. Вьетнам занимает неизменную позицию, которая заключается в поддержке всеобъемлющего запрещения ядерных испытаний и нераспространения ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения в целях их полной ликвидации. Придерживаясь такой позиции и являясь ответственным членом Организации Объединенных Наций, Вьетнам всегда выполнял свои обязательства, вытекающие из соответствующих резолюций Совета Безопасности, в частности резолюций 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) и 2094 (2013), в том числе путем представления своих докладов (S/AC.49/2007/9 и S/AC.49/2009/31). Вьетнам серьезным образом выполняет эти резолюции и будет делать это и впредь.

2. Сразу же по принятии резолюции 2094 (2013) Советом Безопасности текст самой резолюции и приложений к ней был переведен на вьетнамский язык, доведен до сведения премьер-министра и распространен среди соответствующих министерств и ведомств. 29 марта 2013 года премьер-министр Вьетнама инструктировал соответствующие министерства и ведомства строго осуществлять указанную резолюцию. По поручению премьер-министра министерства и ведомства назначили своих координаторов и ознакомили управления и организации с содержанием резолюции и перечнем обозначенных физических и юридических лиц и предметов. Министерства и ведомства сообщили о том, что соответствующие положения резолюции и перечня были серьезно проанализированы, внимательно изучены и претворены в жизнь и что со времени принятия резолюции 7 марта 2013 года не было зафиксировано ни одного нарушения. Они вновь заявили, что будут и впредь строго выполнять указанную резолюцию.

3. Основную нормативно-правовую базу для осуществления резолюции 2094 (2013) составляют данная премьер-министром инструкция по вопросу об осуществлении резолюции 2094 (2013) и соответствующие правовые документы, в том числе правовые механизмы, созданные для осуществления резолюций 1718 (2006), 1874 (2009) и 2087 (2013), о которых Вьетнам подробно сообщал в своих соответствующих докладах об осуществлении этих резолюций:

а) **экспорт и передача предметов, указанных в пунктах 7–9, 20, 22 и 23:**

i) во Вьетнаме все виды оружия находятся под строгим и исключительным контролем государства. Физическим лицам, не имеющим разрешения или лицензии, запрещается владеть оружием или применять его. Согласно закону Вьетнама оружие и связанные с ним материальные средства относятся к особым, подпадающим под ограничения товарам, общее

производство, накопление и перевозка которых и торговля которыми запрещены. В Уголовном кодексе 1999 года содержатся четкие положения о наказаниях за незаконное производство, накопление и перевозку оружия, взрывчатых и радиоактивных веществ, легко воспламеняющихся материалов и токсичных веществ и торговлю ими. В Указе о регулировании и использовании оружия, взрывчатых веществ и оснащения правоохранительных органов (2011 год) еще подробнее расписан порядок строгого регулирования оружия;

ii) помимо общих правил и положений, применимых ко всем видам оружия, имеются и дополнительные правила и положения, касающиеся оружия массового уничтожения и связанных с ним материалов. В июне 2008 года Национальным собранием Вьетнама был принят Закон об атомной энергии, в котором предусмотрены конкретные меры по обеспечению безопасности и освоения атомной энергии в мирных целях. Этим Законом запрещены действия, связанные с использованием атомной энергии в нарушение государственного суверенитета и прав и законных интересов частных лиц и организаций и в ущерб здоровью людей и окружающей среде. Законом запрещены также исследования и разработки, передача и использование ядерного и радиологического оружия. Кроме того, Закон содержит подробные положения о контроле за экспортом и импортом радиоактивных материалов и ядерной техники, товаров, имеющих радиационный фон или содержащих радиоактивные материалы, а также о контроле за импортом товаров, в отношении которых имеются основания подозревать, что они содержат радиоактивные материалы или имеют радиационный фон, и т.д. Помимо этого изданы многочисленные правовые и иные документы по ядерной безопасности, например Указ о радиационной безопасности и контроле (1996 год); План действий по радиационной и ядерной безопасности и контролю (2000 год); Постановление № 51/2006/ND-CP от 19 мая 2006 года с прилагаемым циркуляром об административных наказаниях за нарушение радиационной безопасности и контроля; и Решение премьер-министра № 450/QD-TTg от 25 марта 2011 года, одобряющее проект применения мер безопасности в области атомной энергии, в том числе меры по предотвращению незаконного импорта, экспорта и перевозки ядерных материалов;

iii) что касается химических веществ, то 3 августа 2005 года правительство издало Постановление № 100/2005/ND-CP об осуществлении Конвенции о химическом оружии, предусматривающее строгий контроль за передачей химических веществ. 21 ноября 2007 года Национальным собранием был принят Закон о химических веществах, согласно которому министерство промышленности и торговли было назначено государственным учреждением, ведающим всеми видами деятельности, связанными с химическими веществами. 7 октября 2008 года правительство издало Постановление № 108/2008/ND-CP, в котором изложены подробные положения, регулирующие исполнение указанного Закона;

iv) 26 августа 2005 года премьер-министр принял Решение № 212/2005/QD-TTg о введении в действие режима, регулирующего биологическую безопасность генетически модифицированных организмов и продуктов, полученных на основе таких организмов. Этим режимом предусматривается государственное регулирование биологической

безопасности в следующих сферах деятельности: научные исследования, технологические разработки и испытания; производство, торговый оборот и применение; импорт, экспорт, хранение и перевозка; оценка и регулирование рисков; лицензирование генетически модифицированных организмов и продуктов, полученных на основе таких организмов, на предмет биологической безопасности в целях охраны здоровья людей, окружающей среды и биоразнообразия;

v) в правовых документах Вьетнама, регулирующих внутреннюю и внешнюю торговлю, также содержатся строгие правила в отношении деятельности, связанной с оружием и материалами, которые могут использоваться для производства и применения оружия массового уничтожения. Нормативными актами, в том числе Законом о торговле 2005 года, Законом о гражданской авиации 2006 года и Постановлением правительства № 32/2005/ND-CP, предусмотрены санкции за контрабанду и незаконную перевозку оружия, радиоактивных и взрывчатых веществ через наземные пограничные пункты, воздушные и морские порты и за их использование. Что касается временного ввоза реэкспортных грузов, то правилами ведения предпринимательской деятельности в части временного ввоза, реэкспорта, перевалки и обработки грузов предусматривается, что временный ввоз, реэкспорт и перевалка товаров, подпадающих под ограничения, должны производиться только с разрешения министерства промышленности и торговли. В 2007 году премьер-министр издал Директиву 25/2007/СТ-ТТг о предупреждении терроризма и борьбе с ним в новых условиях, в соответствии с которой были дополнительно ужесточены меры контроля за вышеуказанными видами оружия;

vi) в ходе осуществления этих правил и положений власти Вьетнама, в том числе Главное таможенное управление, поддерживают сотрудничество с соответствующими учреждениями других стран и международными организациями в вопросах недопущения перевозки запрещенных и контрабандных товаров через границы при одновременном усилении контроля за товарами, проходящими через национальные границы, в целях выявления и предупреждения незаконной перевозки контрабандных и запрещенных товаров, оружия, взрывчатых и иных опасных веществ;

b) въезд и транзит физических лиц, указанных в пункте 10:

i) статьей 4 Указа № 24/1999/PL-UBTVQH10 от 28 апреля 2000 года (Указ 2000 года) о въезде, выезде и проживании иностранцев во Вьетнаме предусмотрено, что «иностранцы, въезжающие во Вьетнам или выезжающие из него, должны иметь паспорта или заменяющие их проездные документы (далее именуемые в совокупности паспортами) с действующей визой, выданной компетентным вьетнамским органом, за исключением случаев, когда виза таким лицам не требуется». Статьей 19 Указа предусмотрено, что «за государственное регулирование въезда, выезда и проживания иностранцев во Вьетнаме отвечает министерство общественной безопасности». Во исполнение этого мандата министерство общественной безопасности установило режим транзита иностранцев во Вьетнаме с целью туризма, которым предусмотрен порядок сообщения соответствующими частными лицами и организациями компетентным органами Вьетнама информации о въездах и выездах;

ii) вслед за Указом 2000 года правительство издало Постановление № 21/2001/ND-CP, в котором изложен подробный порядок исполнения Указа 2000 года, и Постановление № 32/2005/ND-CP от 11 марта 2005 года о режиме работы наземных пограничных пунктов и выезда, въезда, транзита, импорта и экспорта через пограничные пункты людей, автотранспортных средств и товаров в целях обеспечения и защиты суверенитета и безопасности национальных границ. Статьей 15 Постановления № 32/2005/ND-CP строго запрещено использование фальшивых паспортов и проездных документов, а также организация, проведение и перевозка людей через пограничные пункты для целей незаконного въезда и выезда;

с) замораживание средств, финансовых активов и других экономических ресурсов, указанных в пунктах 11–15:

i) во Вьетнаме создана нормативно-правовая база и установлены меры по предупреждению отмывания денег, осуществляемого посредством операций с денежными средствами или иными активами, и борьбе с ним. Данная нормативно-правовая база включает: Закон 2010 года о Государственном банке Вьетнама, Закон 2010 года о кредитных учреждениях, Закон о поправках к Уголовному кодексу 1999 года, касающихся хранения или использования активов, приобретенных путем совершения преступлений другими лицами, и отмывания денег (статьи 250 и 251), Совместный циркуляр № 09/2011/TTLT-BCA-BQP-BTP-NHNNVN-VKSNDTC-TANDTC от 30 ноября 2011 года, регулирующий применение положений Уголовного кодекса, касающихся хранения или использования активов, приобретенных путем совершения преступлений другими лицами, и отмывания денег, Указ 2005 года об иностранной валюте и постановления правительства об административных наказаниях за нарушения в сфере кредитно-денежных и банковских операций, о осуществлении платежей через платежные организации и об организации и функционировании народных кредитных фондов;

ii) в частности, Постановлением № 74/2005/ND-CP от 7 июня 2005 года предусмотрены механизмы и меры по предупреждению отмывания денег во Вьетнаме, осуществляемого посредством операций с денежными средствами или иными активами, и борьбе с ним. Согласно этому Постановлению координатором межучрежденческого механизма по борьбе с отмыванием денег назначен Государственный банк Вьетнама; его Управление по борьбе с отмыванием денег непосредственно отвечает за получение и обработку информации о незаконных операциях или информации, касающейся операций незаконного происхождения, представление периодических докладов правительству и поддержание координации с соответствующими учреждениями в целях выполнения этого Постановления. Министерство общественной безопасности является ведущим учреждением, занимающимся вопросами предупреждения преступлений, связанных с отмыванием денег, и борьбы с ними, в том числе расследованием дел, связанных с отмыванием денег, поддерживая координацию с Государственным банком Вьетнама в целях принятия необходимых превентивных мер в рамках операций по борьбе с отмыванием денег;

iii) в осуществление резолюции 2094 (2013) Совета Безопасности и других соответствующих резолюций Совета Государственный банк Вьетнама ввел меры крайней предосторожности, поручив банковским и кредитным учреждениям в полном объеме применять на самом высоком уровне стандарты идентификации клиентов и сообщать о чрезмерных операциях с наличными денежными средствами (CTR200, CTR500), международных электронных денежных переводах и подозрительных операциях Управлению по борьбе с отмыванием денег — контрольно-инспекционному банковскому органу, отвечающему за наблюдение, обработку и сообщение информации компетентным органам;

d) досмотр товаров, указанных в пунктах 16–19:

i) Постановлением правительства № 71/2006/ND-CP от 25 июля 2006 года предусмотрены необходимые процедуры для судов, заходящих во Вьетнам или выходящих из него, в которых предписано обязательное осуществление государственными органами прямого контроля и надзора на борту в двух случаях, а именно: а) в случае, когда имеются очевидные признаки нарушения судами закона; и б) для целей обеспечения национальной безопасности и обороны, общественного порядка и безопасности и предотвращения эпидемий;

ii) во исполнение инструкции премьер-министра от 29 марта 2013 года по вопросу об осуществлении резолюции 2094 (2013) министерство промышленности и торговли издало Директиву № 387/ВСТ-KV1, в которой просило объединения, генеральные компании, подчиненные органы и ассоциации соблюдать эту резолюцию в своих соответствующих отношениях с Корейской Народно-Демократической Республикой;

iii) исходя из этого правительство Вьетнама поручило соответствующим органам проводить на территории Вьетнама, в том числе в морских и воздушных портах, досмотр товаров, которые происходят из Корейской Народно-Демократической Республики или предназначаются для нее, во исполнение действующих внутригосударственных и международных законов с целью обеспечения того, чтобы груз не содержал товаров, поставка, продажа, передача или экспорт которых запрещены положениями соответствующих резолюций Совета Безопасности;

iv) главную ответственность за досмотр товаров в осуществление резолюций Совета Безопасности в соответствии с законами Вьетнама несет Главное таможенное управление при министерстве финансов.

4. В последние годы компетентные органы Вьетнама, в том числе на центральном и местном уровнях, и его правоохранительные органы и силы пограничной охраны на пограничных пунктах, в морских и воздушных портах принимали активные и эффективные меры по регулированию и контролю экспортных и импортных поставок, въезда и выезда и финансовых операций, способствуя тем самым поддержанию политической безопасности и общественного порядка во Вьетнаме. На практике во Вьетнаме не было обнаружено никакой деятельности, нарушающей резолюцию 2094 (2013). Частные лица и организации во Вьетнаме не имеют никаких отношений с лицами, обозначенными в приложениях к резолюции 2094 (2013).

Являясь ответственным членом Организации Объединенных Наций, Вьетнам считает, что резолюции Совета Безопасности по ядерному вопросу на Корейском полуострове должны соблюдаться. Вьетнам вновь подтверждает свою приверженность полному осуществлению резолюции [2094 \(2013\)](#) и свою готовность вести совместную работу с соответствующими сторонами в этой области, а также поддерживать нормальную и законную коммерческую деятельность между народами в интересах обеспечения долгосрочного мира, стабильности и развития в регионе и во всем мире.
